

Рубцова Марина Владимировна
Преподаватель
ОГБПОУ Фурмановский технический колледж

Формирование профессионально-коммуникативной компетентности у обучающихся ОГБПОУ Фурмановского технического колледжа на уроках иностранного языка

В рамках модернизации системы СПО предусмотрено внедрение на базе основного общего образования методик преподавания общеобразовательных учебных предметов с учетом профессиональной направленности программ среднего профессионального образования. Профессионально ориентированный подход к обучению в организациях СПО предполагает развитие у студентов профессионального мышления, формирование способности применять теоретические знания и практические умения, полученные при изучении дисциплин общеобразовательного цикла, в конкретных профессиональных ситуациях. Профессиональная направленность обучения, нацелена на удовлетворение потребностей обучающихся в изучении дисциплин, учитывающих особенности получаемой профессии или специальности.

Необходимость реализации профессиональной составляющей при обучении студентов колледжа в рамках общеобразовательной подготовки становится новым вызовом профессионального образования. Вместе с тем вопрос проектирования соответствующих методик остается открытым ввиду существующего разрыва между традиционным общеобразовательным обучением и профессиональной подготовкой.

Во-первых, необходимо обозначить основные трудности и противоречия, возникающие при обучении студентов системы СПО профессионально ориентированному иностранному языку:

- использование в образовательном процессе устаревших технологий и методов обучения;
- обучение иностранному языку в искусственной языковой среде;
- дефицит учебной литературы, отражающей специфику получаемой профессии или специальности;
- низкая мотивация студентов к освоению иностранного языка;
- восприятие иностранного языка как второстепенной дисциплины, не имеющей профессиональной значимости;
- отсутствие у педагогических работников опыта интеграции содержания общеобразовательных учебных дисциплин и дисциплин общепрофессионального цикла, а также профессиональных модулей.

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является формирование у обучающихся ОГБПОУ Фурмановского технического колледжа навыка использования современных коммуникативных технологий на иностранном языке в профессиональной коммуникации.

Задачи, поставленные при освоении дисциплины:

- 1) научить применять теоретические знания по учебным дисциплинам в познавательной и научно-исследовательской деятельности обучающегося;
- 2) обучить лексике профессионального и научного характера; использованию грамматических структур, обеспечивающих коммуникацию академической и профессиональной направленности; познакомить с особенностями научнопублицистического стиля и правилами делового этикета (обучить ведению

деловой переписки, составлению резюме, типовой документации, общению по телефону и пр.);

3) подготовить к решению профессионально-значимых задач с учетом социокультурного опыта обучающихся (обучить работе с источниками информации профессионального и научного характера, организации и проведению деловых встреч, презентаций, конференций).

Очевидно, что решение любой задачи в профессиональной сфере требует привлечения нескольких видов компетенции. Основными отличиями компетентности от знаний, умений, навыков являются ее интегративный характер, соотнесенность с ценностно-смысловыми характеристиками личности, а также практическая направленность. А поскольку любая профессиональная деятельность предполагает устное или письменное общение, то можно сказать, что одной из основных компетенций, необходимых современному специалисту, является коммуникативная, причем как на родном, так и как минимум на одном иностранном языке.

Поэтому сложно переоценить роль учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» в реализации компетентного подхода. Данная учебная дисциплина может рассматриваться и как самостоятельная со своими целями и задачами, и как элемент в системе предметов, общей целью которых является развитие обучающегося как личности, готовой к жизни в современном обществе и востребованной на рынке труда. Таким образом, в процессе преподавания иностранного языка для специальных целей коммуникативная компетенция обучающихся должна развиваться не обособленно, а в тесной связи с базовыми и профессиональными компетенциями.

Коммуникативная компетенция - это умение спрогнозировать сценарий и составить план речевых действий с учетом индивидуальных особенностей собеседников, которые реализуются в их поведении через беглость речи, стиль, речетворчество, т. е. через всё то, что отличает носителя языка от иностранца, говорящего на чужом языке.

Внедрение профессионально - ориентированной составляющей в процесс обучения позволит преодолеть излишнюю его вербальность (когда учебный материал не связывается с имеющимся опытом и пониманием жизни), глубже понять выбранную профессию (специальность), актуализировать мотивацию к изучению иностранного языка и пониманию его роли в дальнейшей профессиональной деятельности. Отличительной особенностью профессионально-ориентированного обучения иностранному языку в ОГБПОУ Фурмановский технический колледж является учет профессиональной специфики: терминологии, лексических и грамматических особенностей языка, формата учебных текстов. Необходимо принимать во внимание и когнитивный компонент обучения – создание эффективной учебной среды, способствующей развитию познавательных способностей обучающихся. Следовательно, предметное содержание учебного курса по каждой профессии (специальности) должно отличаться. Профессиональная направленность в обучении иностранному языку осуществляется посредством речевой деятельности. Важно, чтобы студенты овладели профессиональной лексикой. С этой целью преподавателю необходимо произвести отбор лексического материала с учетом профессиональной специализации. Примеры заданий, направленных на формирование необходимых навыков работы с технической литературой, совершенствование базового словарного запаса, приобретение разговорных навыков по профессии «Повар, кондитер» представлены в таблице (Приложение).

Использование интегративного подхода к формированию содержания, выбора форм и методов обучения дает возможность развития в ОГБПОУ Фурмановском техническом колледже качественно новых процессов, которые существенно влияют на формирование профессионального мышления. Среди них особое место будет занимать,

рядом с прагматической профессиональной подготовкой, интеллектуальное развитие личности.

В контексте интегративного подхода учебный материал должен быть соответственно организован, поскольку каждый предмет изучается не изолированно, а как часть единого целого поля знаний. С дидактической точки зрения такой подход позволяет устранять дублирование учебного материала, рассматривать родственные понятия под разными углами зрения, а последовательность изучения отдельных тем, как в рамках отдельных предметов, так и в пределах последовательности учебных дисциплин, определять оптимально. Ориентация студентов на сложные жизненные и профессиональные ситуации, формирование умений с принятия решений способствуют усвоению определенного стиля профессионального мышления, что впоследствии позволит им переносить и трансформировать знания в новые ситуации.

Выбор объектов интегрирования определяется как внутрипредметной, так и межпредметной интеграцией. Внутрипредметная интеграция предполагает укрупнение отдельных тем и разделов дисциплины. Межпредметная интеграция позволяет использовать тематику и методы обучения одной учебной дисциплины при изучении другой. Осуществленная на этом уровне систематизация содержания приводит к такому познавательному результату, как формирование целостного представления о собственной учебно-познавательной и научно-исследовательской деятельности от выбора направления и постановки цели и задач до планируемых результатов этой деятельности в сознании обучающихся. Межпредметная интеграция существенно обогащает внутрипредметную.

В рабочей программе дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» учебный материал представлен в виде блоков. Каждый из блоков включает в себя основную и несколько более узконаправленных тем.

Изучение темы происходит от общего (что включает в себя понятие «профессиональная карьера») к частному (какими качествами должен обладать претендент на вакантную должность, как составить резюме, как вести себя на собеседовании). Это позволяет приобрести общее представление по данной теме, а также способствует выработке собственной стратегии поведения в ситуации условно-профессионального взаимодействия.

Разработка рабочей программы по учебной дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» с учетом интегративного подхода позволяет оптимизировать учебный процесс, способствует росту личностной значимости учебно-познавательной и научно-исследовательской деятельности для обучающихся, поскольку позволяет использовать приобретенные по другим дисциплинам теоретические знания и практические навыки, а также личностный опыт деятельности в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

В современной практике преподавания наиболее распространены следующие виды нестандартных уроков: урок-дискуссия или диспут, урок-конференция или круглый стол, видеурок и др. Очень широко используются активные методы обучения. В связи с этим выделяется урок-ролевая (или деловая) игра, проблемные уроки. Все эти виды прекрасно подходят для занятий по профессиональному иностранному языку. В рамках дискуссий учащиеся могут обсуждать вопросы из своей профессиональной сферы, развивая при этом умения в различных видах речевой деятельности. Так, например, со студентами можно провести урок-дискуссию на тему в соответствии с их направлением обучения: «Troubleshooting problems» («Устранение неполадок»), «Safety equipment» («Оборудование для обеспечения безопасности»), «Basic actions» («Основные/базовые действия»). Такое занятие может начинаться с чтения и/или прослушивания мнений

различных специалистов по теме, что позволяет развивать речевые умения в чтении и аудировании. Затем студентов можно поделить на две группы, каждая из которых должна привести аргументы в пользу более рационального решения вопроса по теме урока с учетом высказанных мнений специалистов. Очевидно, что для решения данной задачи студентам понадобится не только знание соответствующей терминологии, но и профессиональные знания по своей специальности. На уроке-конференции или круглом столе студенты выступают с докладами, в которых затронуты актуальные проблемы изучаемой ими проблематики по выбранному направлению. Презентация докладов может и должна сопровождаться их обсуждением для развития умений неподготовленной речи. Следует заметить, что при подготовке такого занятия лучше заранее проконсультироваться с преподавателем профессионального цикла и/или мастером производственного обучения в соответствии с выбранной темой доклада обучающегося, так как преподаватели иностранного языка зачастую не разбираются в специальности настолько, чтобы сформулировать темы докладов, актуальные с научной точки зрения. Желательно также присутствие такого рода специалиста на занятии, для того, чтобы оценить проделанную студентами работу с точки зрения содержания. Эффективными являются и видеоуроки. В наши дни они являются очень популярными, так как существует огромное количество видеороликов на специальные темы. Фильмы и видеосюжеты помогают закрепить ранее изученную профессиональную терминологию, а зачастую – расширить и углубить знания по специальности.

Эффективными в вопросе обучения профессиональной лексике на уроках английского языка показали себя такие приемы работы, как составление ментальных карт, глоссариев, визуальных схем основных понятий профессии, соотнесение терминов с их определениями или изображениями, заполнение пропуска в тексте профессиональной лексемой, подбор синонимов и антонимов, поиск устойчивых словосочетаний, содержащих профессиональный термин, их перевод, прослушивание диалогов и монологов, в которых употребляется профессиональная лексика, их заучивание или составление собственных, перевод профессиональных текстов и т. п. Одной из главных методических задач в отношении создания благоприятной среды для восприятия информации по иностранному языку у студентов колледжа является формирование высокой мотивации. Опыт показывает, что использование интенсивных технологий обучения, таких как методы ускоренного обучения, активизации резервных способностей, погружения, экспресс-метод, эмоционально-смысловой метод, курс речевого поведения, позволит сформировать устойчивый интерес к изучению иностранного языка. Необходимо отметить, что применение игрового метода обычно способствует усилению мотивации к изучению новой лексики у студентов колледжа. Использование данного метода помогает в непринужденной обстановке осваивать «сухие» профессиональные термины. В качестве примера можно привести следующие игры: guess – один из студентов загадывает слово по изучаемой теме, а остальные пытаются его угадать; домино – на карточках игры указываются термины на английском и русском языках; bingo – вместо цифр используются профессиональные лексемы; tick tack boom – студенты должны назвать термин по одной из лексических тем до звукового сигнала, имитирующего звук взрыва. Основными формами предъявления учебного материала при обучении иностранному языку являются аудио, видео и печатный текст. В этом плане важное значение в преподавании дисциплины «Иностранный язык» имеют цифровые образовательные сервисы: <https://learnenglishteens.britishcouncil.org/>; <https://bbc.co.uk/bitesize/>; <https://en.islcollective.com/> и др.

В образовательный процесс могут быть внедрены следующие варианты работы с данными цифровыми платформами в рамках освоения английского языка по специальности Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта. На сайте [https:// learnenglishteens.britishcouncil.org/](https://learnenglishteens.britishcouncil.org/) обучающиеся просматривают видеоматериал «Классические британские автомобили», при необходимости читают и переводят транскрипцию к нему. Для контроля освоения учебного материала студенты выполняют следующие задания (проверка понимания содержания видео): упражнение «верно/неверно», соотнесение терминов с их изображениями, распределение профессиональных лексем по категориям, обсуждение преимуществ классических и современных автомобилей, составление списка терминов, освоенных в процессе работы с видео и транскрипцией к нему. Данный сайт предлагает несложные, но эффективные задания для освоения профессиональной лексики. На цифровой платформе <https://bbc.co.uk/bitesize/> размещены интервью с людьми различных профессий, в которых они делятся своим опытом, рассказывают о графике рабочего дня, выполняемых обязанностях, необходимых профессиональных навыках и способностях. Эти видео и транскрипции к ним могут стать хорошей базой для создания упражнений по освоению профессиональной лексики.

Можно с уверенностью сказать, что реализация компетентного и интегративного подходов при разработке образовательной программы для различных направлений позволит решить целый ряд задач, способствующих повышению эффективности организации учебного процесса, в том числе при формировании профессионально-коммуникативной компетентности у обучающихся ОГБПОУ Фурмановского технического колледжа на уроках учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности». При этом необходимо отметить, что внедрение методик преподавания общеобразовательных дисциплин с учетом профессиональной направленности актуализирует необходимость повышения квалификации педагогов.

Спасибо за внимание!

Приложение

Профессионально ориентированное обучение иностранному языку в рамках специальности 43.01.09 Повар, кондитер

Предметное содержание учебного материала	Задания
Роль английского языка	Перевести статью «Приготовление блюд с использованием технологии су-вид» на русский язык, составить русско-английский словарь профессиональных терминов повара (кондитера), дать описание технологии приготовления блюда и перевести созданный текст на английский язык
Традиции питания	Просмотреть видео «Классические британские блюда», прочитать и перевести текст (транскрипция видео), ответить на вопросы (проверка понимания просмотренного – верно/неверно), соотнести понятия с их изображениями, распределить лексемы по категориям, принять участие в диалоге по изучаемой теме, составить список терминов, освоенных в процессе работы с видео
Здоровый образ жизни	Осуществить чтение и перевод текста «Культура питания как составляющая здорового образа жизни», принять участие в обсуждении его содержания,

	<p>прослушать текст и заполнить пропуски в нем (тренировка навыков аудирования), найти информацию об альтернативных подходах к системе питания (вегетарианство, макробиотики, спраутарианство, фриганизм и др.) и составить краткие сообщения по аналогии с прочитанными описаниями систем питания</p>
<p>Личностные характеристики специалиста</p>	<p>Перевести статью «Черты характера, которыми должен обладать настоящий повар» на русский язык, принять участие в беседе по изучаемой теме, выполнить грамматические задания (например, подбор антонимов – черты характера, присущие повару (кондитеру))</p>